

Нагнетателна помпа

312037K

BG

За използване от портативни пръскачки при прилагане на архитектурни бои и покрития.
Само за професионална употреба.

Не е одобрено за употреба на места в Европа с взривоопасна атмосфера.

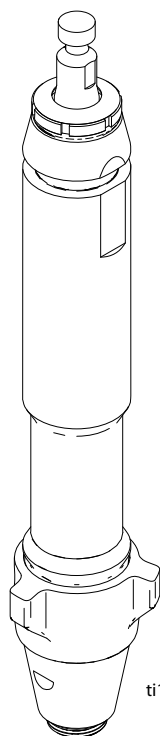
Модели 24B748, 288467, 288468, 288819, 24M629

Максимално работно налягане 22,8 МПа (25 бара; 3300 psi)

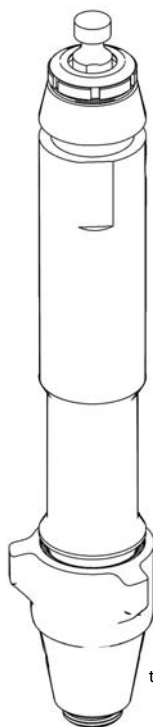


Важни инструкции за безопасност

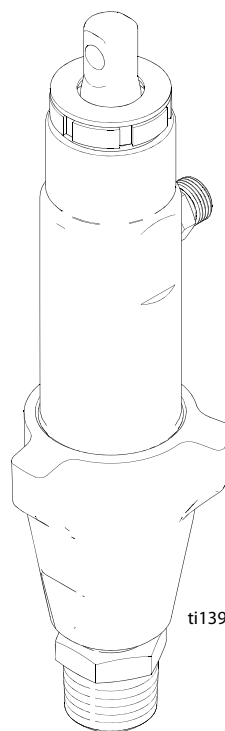
Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство. Запазете тези инструкции.



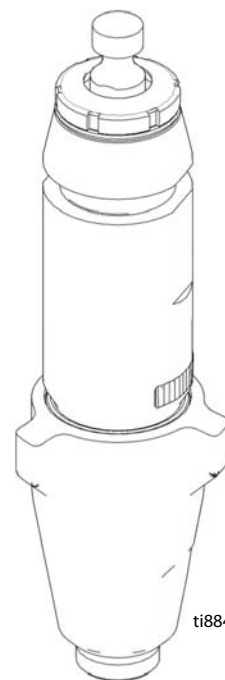
ti18706a

Модел 24M629

ti9568a

Модел 288819

ti13921a

Модел 24B748

ti8844a

Модел: 288467/288468

Предупреждения

Следните предупреждения се отнасят за монтажа, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на това оборудване. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а знакът за опасност се отнася до специфичен за дадена процедура риск. Вижте отново предупрежденията. Допълнителните, специфични за продукта, предупреждения могат да бъдат намерени в текста на съответните места в това ръководство.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване. • Не работете с оборудването, когато сте изморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол. • Не надвишавайте максималното работно налягане или номиналната температура на компонента от системата с най-ниски параметри. Направете справка в Технически данни във всички ръководства за оборудването. • Използвайте флуиди и разтворители, които са съвместими с мокрещите се части на оборудването. Направете справка в Техническите данни във всички ръководства за оборудването. Прочетете предупрежденията на производителя на флуида и разтворителя. За пълна информация относно използвания от вас материал изисквайте MSDS-формите (спецификациите за безопасна работа с материалите) от дистрибутора или продавача на дребно. • Проверявайте оборудването всекидневно. Незабавно поправяйте или сменяйте износените или повредени части само с оригинални резервни части на производителя. • Не модифицирайте и не променяйте оборудването. • Използвайте оборудването само по предназначение. За повече информация се обърнете към вашия дистрибутор. • Прокарвайте маркучите и кабелите далече от местата, в които има движение, далече от остри ръбове, движещи се части и горещи повърхности. • Не усуквайте маркучите, не ги огъвайте прекомерно и не ги използвайте, за да теглите оборудването. • Дръжте децата и животните далече от работната площадка. • Спазвайте всички действащи разпоредби за безопасност.
	ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ Движещите се части могат да притиснат или отрежат пръсти или други части от тялото ви. • Стойте на разстояние от движещите се части. • Не работете с оборудване със свалени защитни устройства и капаци. • Оборудване под налягане може да се включи без предупреждение. Преди да проверите, местите или обслужвате оборудването, спазвайте Процедурата за освобождаване на налягането в това ръководство. Разединете електрическото захранване и подаването на въздух.
	КАЛИФОРНИЙСКО СТАНОВИЩЕ 65 Този продукт съдържа химикал, за който в щата Калифорния се знае, че причинява рак, увреждания при раждане или други увреди на плода. След боравене с него измийте ръцете си.

Сервизно обслужване

Процедура за освобождаване на налягането

						
---	---	---	---	--	--	--

Налягането в системата трябва да се изпуска ръчно, за да се предотврати случайното ? стартиране или пръскане. За да намалите риска от нараняване, причинено от пръскане от пистолета, разпръскване на флуид или от движещи се части, спазвайте Процедурата за освобождаване на налягането, когато:

- получите инструкции за освобождаване на налягането
- спрете пръскането
- извършвате проверка или сервизно обслужване на системното оборудване
- монтаж или почистване на дюзата на пръскачката.

1. Активирайте ключа за блокиране на спусъка.
2. Поставете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на двигателя в положение OFF (ИЗКЛ.).
3. Поставете превключвателя на помпата в положение OFF и завъртете докрай по посока на часовниковата стрелка ключа за управление на налягането.
4. Освободете ключа за блокиране на спусъка. Дръжте металната част на пистолета стабилно към страната на заземяния метален контейнер и задействайте пистолета, за да освободите налягането.
5. Поставете отново блокировката на спусъка.
6. Отворете всички дренажни клапани за течност в системата, като имате подготвен контейнер за отпадъци за събиране на източената течност. Оставете дренажния(ите) клапан(и) отворен(и), докато отново сте готови да пръскате.

Ако се съмнявате, че накрайникът за пръскане или маркучът е задръстен, или че налягането не е било напълно освободено след описаните по-горе действия, **МНОГО БАВНО** разхлабете контрагайката на протектора на накрайника за пръскане или присъединителната муфа на маркуча, за да освободите постепенно налягането, а след това я разхлабете напълно. Изчистете запушването на маркуча или върха.

Необходимите инструменти

- Менгеме
- 12-инчов регулируем гаечен ключ с отворен край (2)
- Чук, максимум 20 oz.
- Малка отвертка
- Течност за уплътняване на гърловина
- Дълга малка отвертка и пинсети

Почистване и проверка на частите

						
---	---	--	--	--	--	--

Никога не употребявайте остър или заострен инструмент, за да демонтирате гилзата или други компоненти, което би могло да доведе до счупване на помпата и да причини сериозно телесно нараняване. Ако гилзата не може да се демонтира лесно, върнете я заедно с цилиндъра на оторизиран дистрибутор на Graco за демонтаж.

- Почистете и проверете всички части. Подменяйте износените или повредените части.

Компонент	Какво трябва да наблюдавате
Леглото на сферичния клапан в смукателния вентил и бутало	Бразди или износване
Вътрешен ръкав	Износен или надраскан
Бутален прът	Износен или надраскан

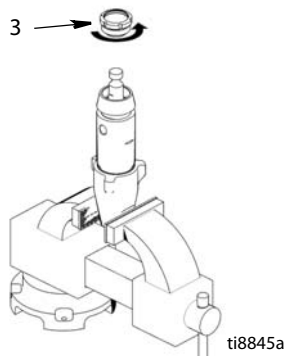
- При повторно уплътняване на помпата, свалете и почистете ръкава.

Ремонт

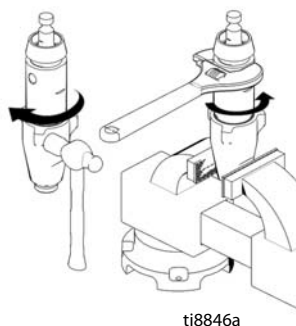
Вижте ръководството за използване на пръскачката относно подробни инструкции за сваляне и монтаж на помпата в нея.

Демонтаж

1. Свалете уплътняващата гайка (3).

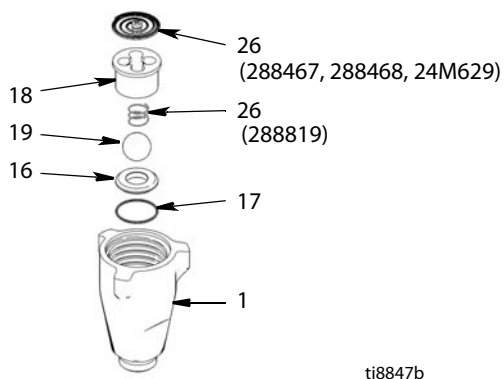


2. Развинтете смукателния клапан от цилиндъра.

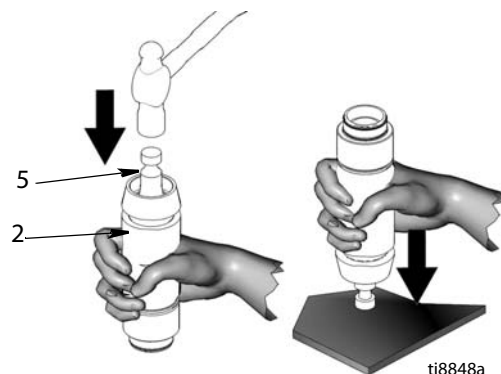


3. Разглобете смукателния клапан. Почистете и проверете О-пръстена (17). Възможно е да ви се наложи да използвате шило, за да демонтирате О-пръстена.

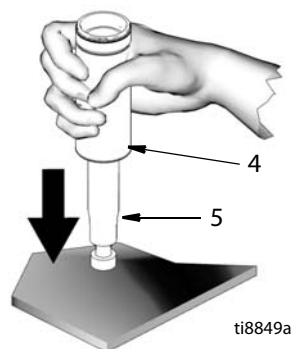
ЗАБЕЛЕЖКА: Пружината (26) за модел 288819 е по опция и не се включва към помпата.



4. Използвайте чук, за да избиете буталния прът (5) от цилиндъра (2) или обърнете помпата обратно и избутайте буталния прът с помощта на работния плот.



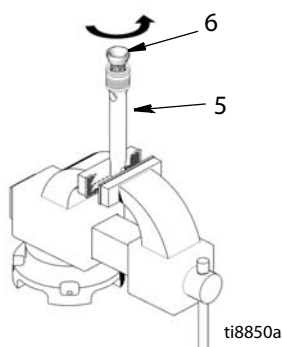
5. Свалете буталния прът (5) от гилзата (4).



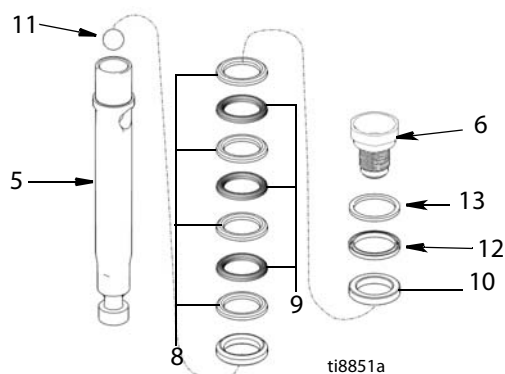
--	--	--	--	--	--	--

Не почиствайте и не бършете резбата на буталния клапан (6). Почистването на резбата на буталния клапан би могло може да унищожи специалния уплътняващ салник и да доведе до разхлабване на клапана по време на работа.

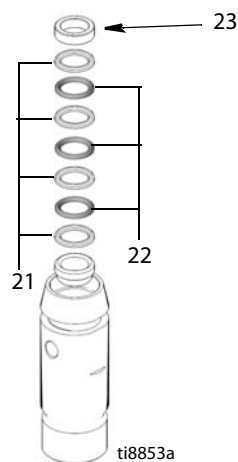
6. Развийте буталния клапан (6) от буталния прът (5). Почистете и проверете частите. Буталото има специална блокираща/уплътняваща набивка за резбата. Не сваляйте набивката. Набивката (лентата) улеснява операциите по разглобяването/сглобяването, преди да стане нужно да се прилага уплътняваща лента за резба.



7. Свалете уплътнителния пръстен и салниковите уплътнители от буталния прът. Отбележете ориентацията за монтиране.



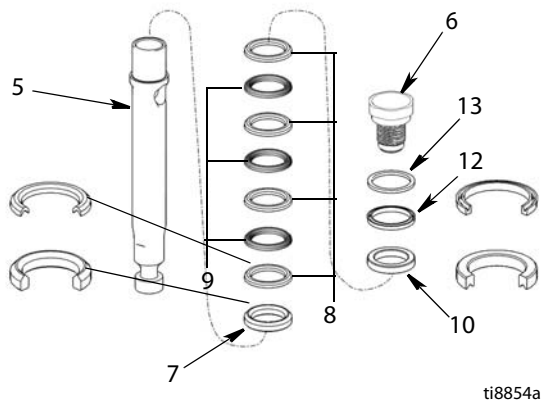
8. Свалете уплътнителните набивки и салниковите уплътнители от цилиндъра. Изхвърлете уплътнителните набивки и салниковите уплътнители.



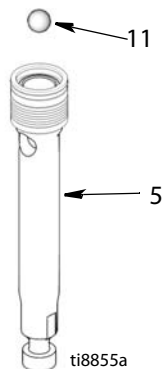
Сглобяване

1. Положете мъжкото салниково уплътнение (7) върху буталния прът (5).
2. Последователно полагайте уплътнения от син UHMWPE (8) и кафяв UHMWPE (9) (24B748, 288467, 2884680, 24M629) или кожени набивки (288819) върху буталния прът. Отбележете ориентацията.
3. Монтирайте женското салниково уплътнение (10).
4. Монтирайте поддържащата шайба (13) и ексцентрика на буталото (12) върху буталния клапан (6). Отбележете ориентацията.

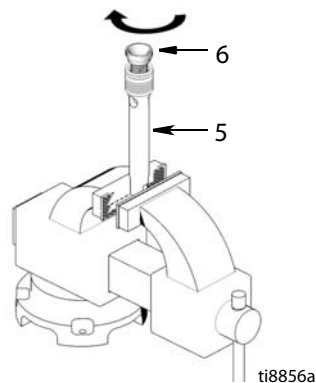
Специалната уплътнителна лента на резбата на буталния клапан е годна за използване до 4 смени на уплътненията. След 4-тата смяна на уплътненията положете уплътнител за резба върху резбата на буталния клапан.



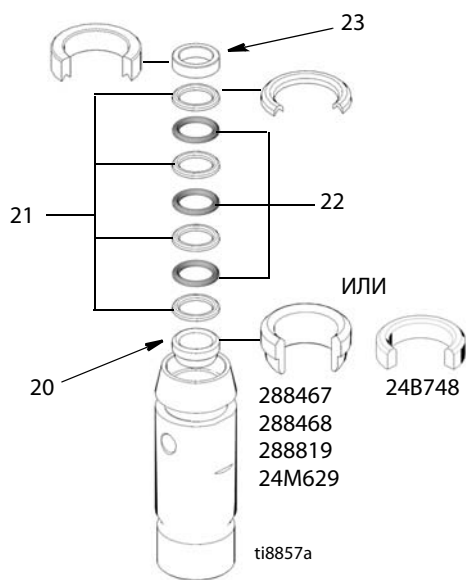
5. Монтирайте съчмата (11) върху буталния прът (5). Ако към резбата на буталния клапан е приложен уплътнител за резба, уверете се, че няма от него върху съчмата.



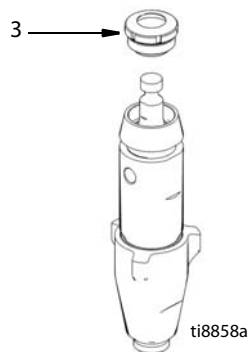
6. Монтирайте буталния клапан (6) към буталния прът (5). Затегнете го с момент $136 \pm 7 \text{ N}\cdot\text{m}$ (100 ± 5 футпаунда).



7. Потапайте всички кожени уплътнения в масло SAE 30W за период от минимум 1 час преди сглобяване.
8. Поставете мъжкото салниково уплътнение (20) в цилиндъра.
9. Последователно положете UHMWPE (21) и кожено уплътнение (22). Отбележете ориентацията.
10. Поставете женското салниково уплътнение (23) в горната част на цилиндъра. Притиснете уплътненията.



11. Монтирайте уплътняваща гайка (3) в цилиндъра и я затегнете на ръка.



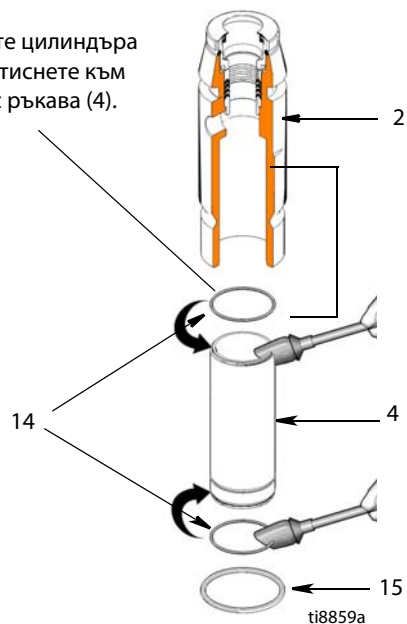
БЕЛЕЖКА

Никога не плъзгайте сглобката на буталото (5) от горната страна на ръкава (4), тъй като това може да повреди уплътненията му.

12. Монтирайте О-пръстените (14) вътре в цилиндъра (2) и върху ръкава (4). Плъзнете ръкава (4) до дъното на

цилиндъра (2). Поставете отново О-пръстена (15) при нужда.

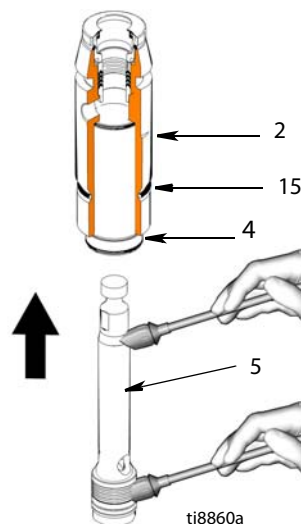
Поставете цилиндъра (2) и притиснете към рамото с ръкава (4).



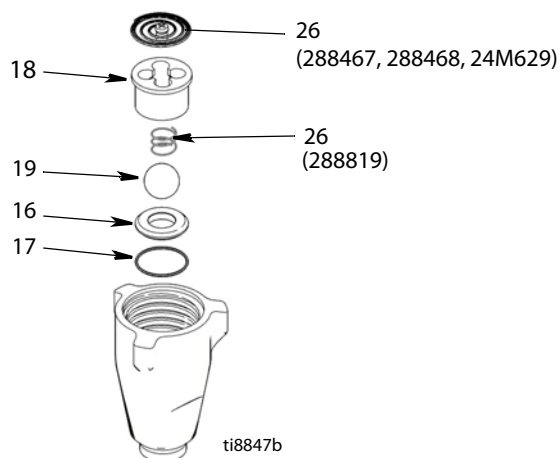
ЗАБЕЛЕЖКА: О-пръстенът (15) не е необходим за безопасното функциониране на помпата.

13. Нанесете смазка върху горните няколко сантиметра от буталния прът (5), който преминава през уплътненията за гърловината на сглобката ръкав/цилиндър. Смажете уплътненията за буталото в дъното на буталната помпа.

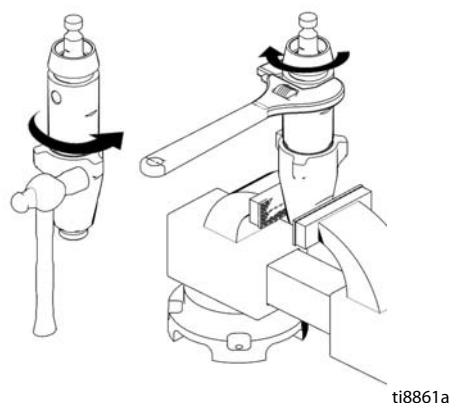
Внимателно плъзгайте сглобката на буталото (5) към дъното на сглобката ръкав/цилиндър (2) докато от горната страна се покаже пръта на помпата и буталните уплътнения попаднат изцяло в ръкава (4).



14. Сглобете отново смукателния клапан с нов О-пръстен (17), легло (16) за сферата и сфера (19). Леглото може да се обърне и да се използва от другата страна. Почистете леглото грижливо.
ЗАБЕЛЕЖКА: Пружината (26) за модел 288819 е по опция и не се включва към помпата.



15. Монтирайте смукателния клапан на цилиндъра.
Момент на затягане: 271 +/- 20 N·m (200 +/- 15 футпаунда) за 288467, 288468, 288819, 24M629; 149 +/- 7 N·m (110 +/- 5 футпаунда) за 24B748.

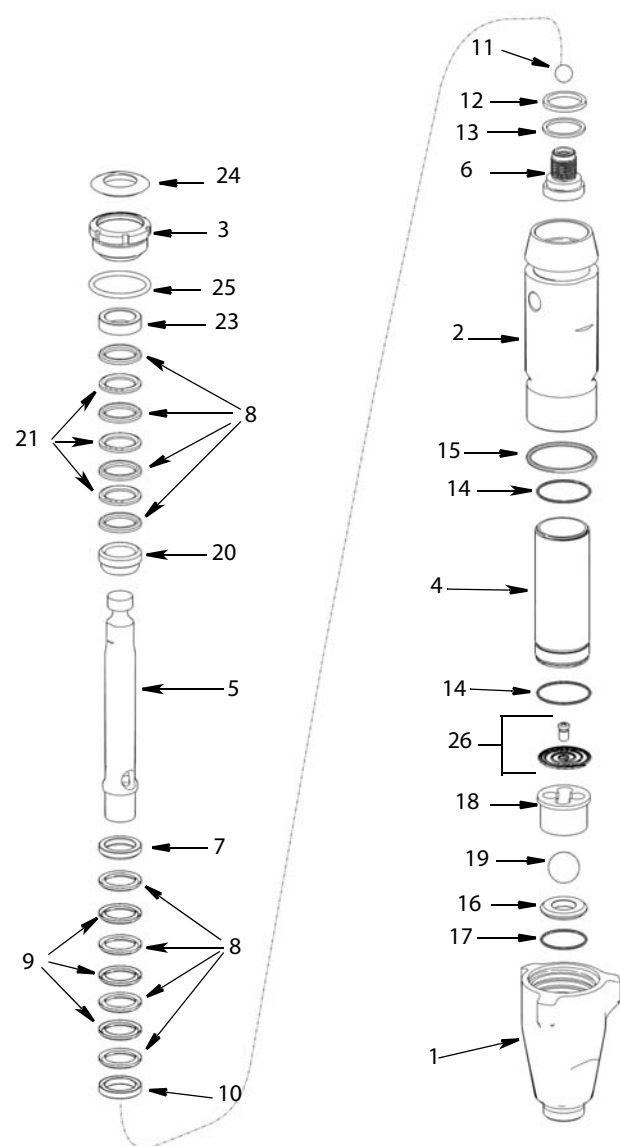


16. Затегнете уплътнителната гайка на:
15 +/- 1 N·m (140 +/- 10 инчпаунда) 288467/288468, 288819, 24M629.
14 +/- 1 N·m (125 +/- 10 инчпаунда) за 24B748

Когато уплътнението на помпата започне да тече, затегнете уплътняващата гайка, докато течът спре или намалее. Това позволява с около 378,5 литра (100 галона) допълнителна работа, преди да се изисква смяна на уплътнението.

Части

Модел: 288467/288468



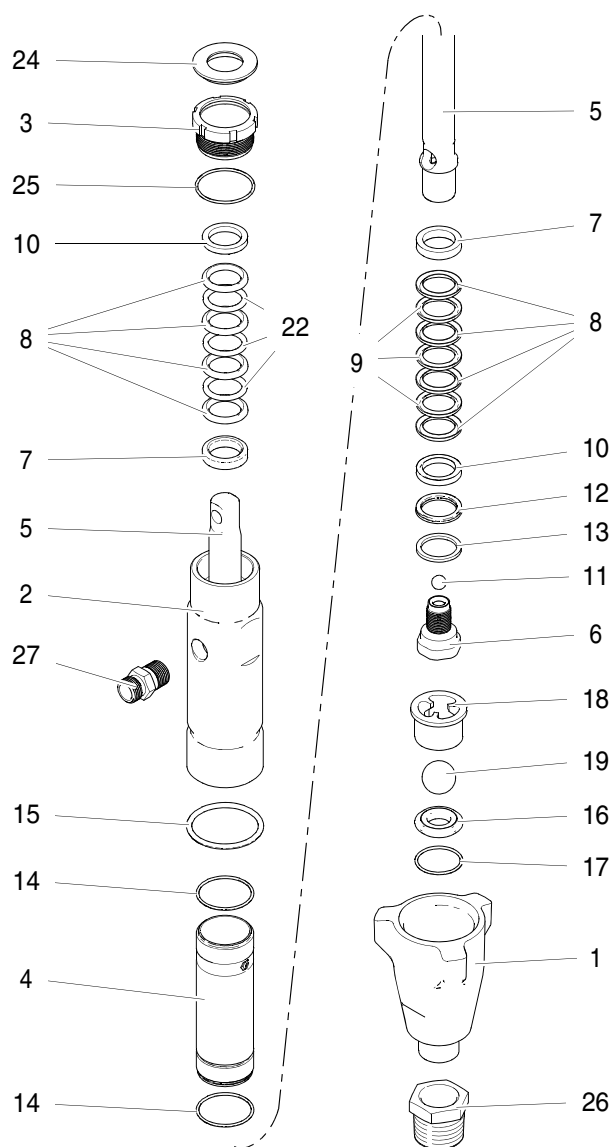
ti8826a

Обозначение	Част	Описание	Колич.
1	15E655	КОРПУС	1
2	288482	ЦИЛИНДЪР (модел 288467)	1
	288483	ЦИЛИНДЪР (модел 288468)	
3	15J792	ГАЙКА, уплътняваща	1
4	249121	ГИЛЗА, цилиндрична (модел 288467)	1
	287817	ГИЛЗА, цилиндрична (модел 288468)	
5	288469	БУТАЛЕН ПРЪТ, бутало (модел 288467)	1
	288470	БУТАЛЕН ПРЪТ, бутало (модел 288468)	
6	249177	КЛАПАН, бутален	1
7*	189585	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, салник, мъжки	1
8*		УПЛЪТНЕНИЕ, V-образно (синьо)	8
9*		УПЛЪТНЕНИЕ, V-образно (кафяво)	3
10*	198765	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, уплътнение, женски	1
11*	107203	СФЕРА, клапан, фиксатор	1
12*	119636	МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН ПРЪСТЕН, бутален	1
13*	15J800	ШАЙБА, за обратен ход	1
14*	108822	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	2
15*	160325	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
16†	240918	ЛЕГЛО ЗА СФЕРАТА, карбидно	1
17†*	107098	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
18	198505	ВОДАЧ, съчма	1
19†*	107167	СФЕРА, неръждаема стомана	1
20*	15G658	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, мъжки	1
21*		УПЛЪТНЕНИЕ, V-образно (кожено)	3
23*	15G657	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, женски	1
24*	112590	ПРОБКА, гърловина, уплътнителна	1
25*	157195	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
26	233698	ПРУЖИНА, съчма за смукателния клапан	1

* Включен в набор за ремонт 287813

† Включен в набор за ремонт 240918

Модел 24B748



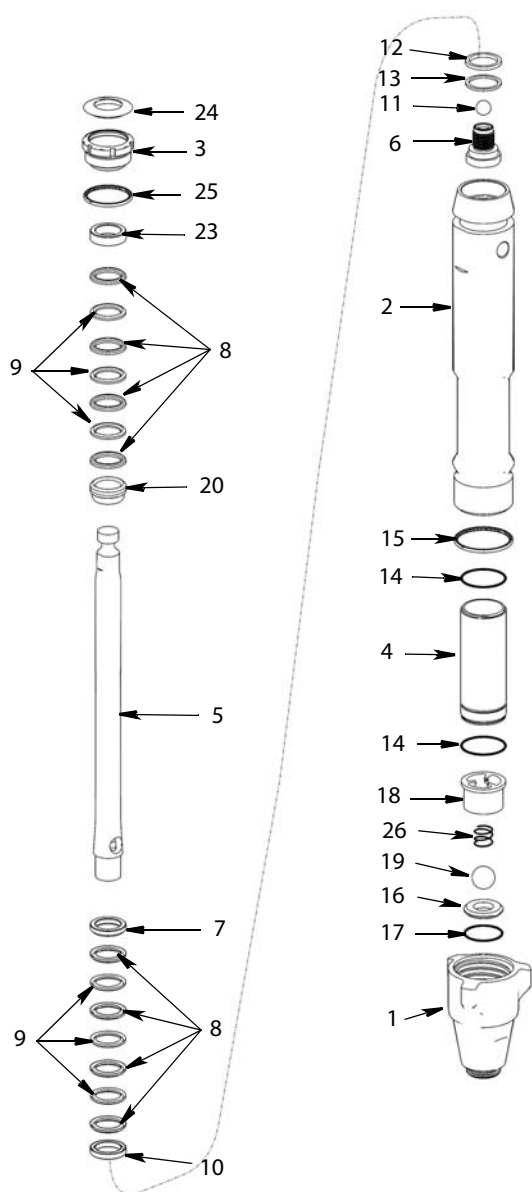
ti13922a

Обозна- чение	Част	Описание	Колич.
1	195894	КОРПУС, въвеждащ	1
2	288727	ЦИЛИНДЪР	1
3	193032	ГАЙКА, уплътняваща	1
4	248210	ГИЛЗА, цилиндър	1
5	288479	БУТАЛЕН ПРЪТ, бутален	1
6	24U993	КЛАПАН, бутален	1
7*	183178	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, салник, мъжки	2
8*		УПЛЪТНЕНИЕ (синьо)	8
9*		УПЛЪТНЕНИЕ, V-образно (кафяво)	3
10*	183185	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, уплътнение, женски	2
11*	101947	СЪЧМА, лагерна	1
12*	118504	МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН ПРЪСТЕН, бутален	1
13*	15C998	ШАЙБА, за обратен ход	1
14*	107098	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	2
15*	106556	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
16†	244199	ЛЕГЛО ЗА СФЕРАТА, карбидно	1
17†	108526	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
18	193027	ВОДАЧ, съчма	1
19†*	102972	СФЕРА	1
22*		УПЛЪТНЕНИЕ, V-образно (кожено)	3
24*	183171	ТАПА	1
25*	C20987	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
26	15Y463	ВТУЛКА	1
27	196178	ФИТИНГ, нипел, 3/8 npt x 3/8 npsm (ам. тръбна конусна и цилиндрична резба)	1

*Включен в набор за ремонт 288471

†Включен в набор за ремонт 244199

Модел 288819



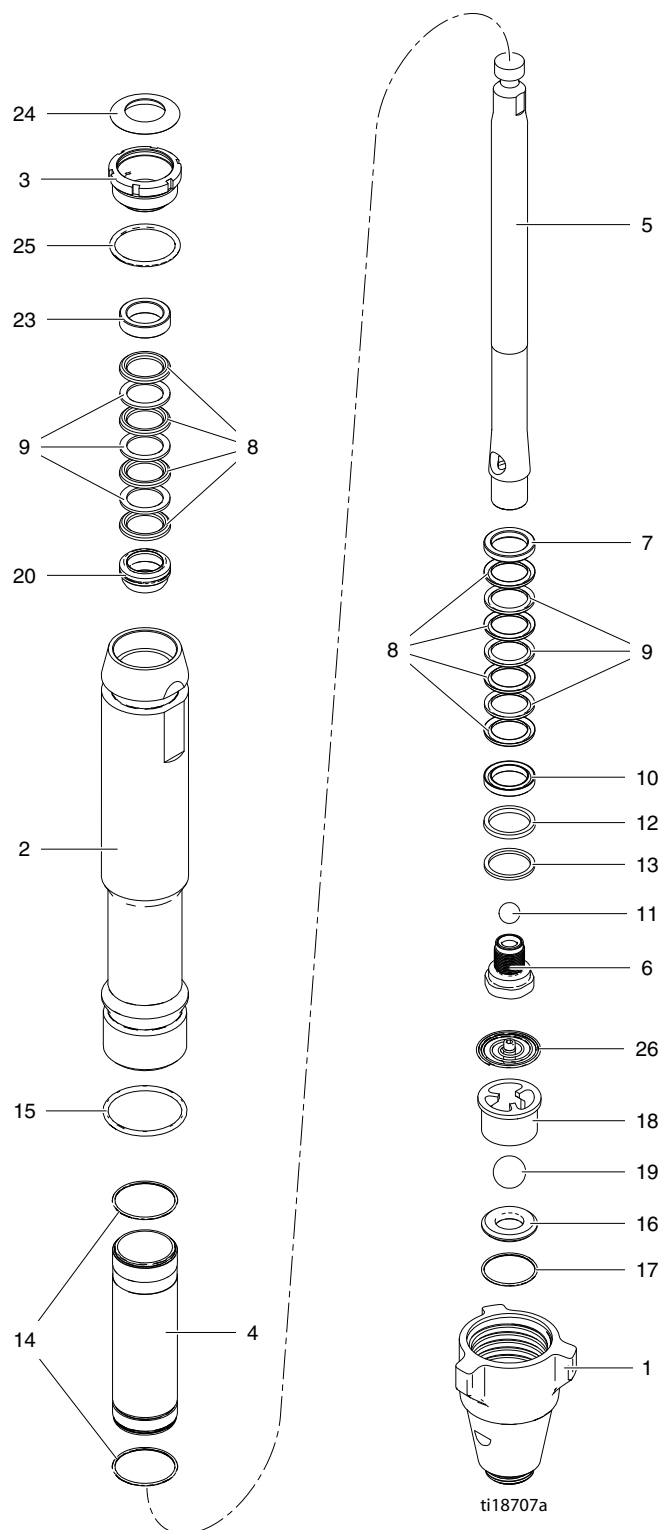
ti9569a

Обозначение	Част	Описание	Колич.
1	15A303	КОРПУС, въвеждащ	1
2	288822	ЦИЛИНДЪР, помпа	1
3	15J792	ГАЙКА, уплътняваща	1
4	248979	ГИЛЗА, цилиндър	1
5	288821	БУТАЛЕН ПРЪТ, бутален	1
6	249177	КЛАПАН, бутален	1
7*	189585	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, салник, мъжки	1
8*		УПЛЪТНЕНИЕ, с V-образно сечение, синьо	8
9*		УПЛЪТНЕНИЕ, с V-образно сечение, кожено	6
10*	198765	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, уплътнение, женски	1
11*	118601	СФЕРА, керамична, Ø 0,5625	1
12*	119636	МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН ПРЪСТЕН, бутален	1
13*	15F183	ШАЙБА, за обратен ход	1
14*	108822	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	2
15*	107306	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
16†	245885	ЛЕГЛО ЗА СФЕРАТА, карбидно	1
17†*	107098	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
18	15D158	ВОДАЧ, съчма	1
19†*	118602	СФЕРА, керамична, Ø 0,875	1
20*	15G658	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, салник, мъжки	1
23	15G657	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, женски	1
24*	112590	ПРОБКА, уплътнение за гърловина	1
25*	108832	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
26†	118600	ПРУЖИНА, компресионна; по избор, не е включена към помпата	1

* Включен в набор за ремонт 288820

† Включен в набор за ремонт 245885

Модел 24M629



Обозначение	Част	Описание	Колич.
1	15A303	КОРПУС, въвеждащ	1
2	24N062	ЦИЛИНДЪР, помпа, EH/GH 200/300 DI	1
3	15J792	ГАЙКА, уплътняваща	1
4	248980	ГИЛЗА, цилиндрова, хромирана	1
5	288821	БУТАЛЕН ПРЪТ, бутален	1
6	249177	КЛАПАН, бутален	1
7◆	189585	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, салник, мъжки	1
8◆		УПЛЪТНЕНИЕ, с V-образно сечение, синьо	8
9◆		УПЛЪТНЕНИЕ, с V-образно сечение, кожено	6
10◆	198765	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, уплътнение, женски	1
11◆	118601	СФЕРА, керамична, Ø 0,5625	1
12◆	119636	МАСЛОСЪБИРАТЕЛЕН ПРЪСТЕН, бутален	1
13◆	15F183	ШАЙБА, за обратен ход	1
14◆	108822	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен, тефлонов	2
15◆	160325	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен, буна-п (синт. каучук)	1
16†	15J038	ЛЕГЛО ЗА СФЕРАТА, карбидно	1
17†◆	107098	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен	1
18	193391	ВОДАЧ, съчма	1
19†◆	118602	СФЕРА, керамична, Ø 0,875	1
20◆	15G658	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, мъжки	1
23◆	15G657	САЛНИКОВ УПЛЪТНИТЕЛ, женски	1
24◆	112590	ПРОБКА, уплътнение за гърловина	1
25◆	157195	УПЛЪТНЕНИЕ, О-пръстен, буна-п (синт. каучук)	1
26†	24E027	ПРУЖИНА, съчма за смукателния клапан	1

† Включен в набор за ремонт 24N013

◆ Включва се в набор за ремонт 24N012.

Технически характеристики

Максимално работно налягане	22,8 МПа; 25 бара; 3300 psi
Размер на входа за течност	1-5/16 UN (m) модели 288467/288468 1-11 1/2 NPSM (M) модели 24M629/288819 3/4-14 npt (m) модел 24B748
Размер на изхода за флуид	3/8 npt (f)
Части в контакт с течността	Неръждаема стомана, PTFE, кожа, найлон, въглеродна стомана с цинково покритие, тунгстен карбид, месинг, флуореластомер, ацетал, полиетилен, керамика

Стандартна гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, произведено от Graco и носещо нейното име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба на първоначалния купувач за съответната употреба. С изключение на всяка специална, удължена или ограничена гаранция, издадена от Graco, Graco в рамките на дванадесет месеца от датата на продажба ще поправи или смени всяка част на оборудването, определена от Graco за дефектна. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, експлоатирано и е поддържано според писмените препоръки на Graco.

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злоупотреба, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Също така, Graco няма да носи отговорност за неправилно функциониране, повреда или износване, причинени от несъвместимост на оборудването на Graco с конструкции, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или за неправилно проектиране, производство, монтаж, експлоатация или поддръжка на конструкции, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

Тази гаранция съдържа условие за предварително платено връщане на оборудването, за което се претендира, че е дефектно, на оторизиран дистрибутор на Graco за установяване на претендирания дефект. Ако дефектът, за който се претендира, бъде потвърден, Graco ще поправи или замени безплатно всички дефектни части. Оборудването ще бъде върнато на първия купувач, като транспортът е предварително платен. Ако при проверка на оборудването не се открие дефект в материала или изработката, поправките ще бъдат извършени на разумна цена, като цената ще включва стойността на частите, труда и транспорта.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е СПЕЦИАЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ДО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Graco и единственият ремонт за купувача за всяко нарушение на гаранцията ще бъде както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друго средство за правна защита (включително, но без ограничения до, случайни или последващи повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лице или имущество, или всякакви други случайни или последващи загуби). Всяко действие за нарушаване на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, И НЕ ПРИЗНАВА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ПРЕПРОДАВАНИЯ ИЛИ ПОДОБРЕНИЯ С ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ ЧАСТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO.

Тези елементи, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например, електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията на техния производител, ако има такава. Graco ще осигури на купувача необходимата помощ при каквато и да било претенция за нарушаване на тези гаранции от негова страна.

При никакви обстоятелства Graco няма да носи отговорност за косвени, случайни, специални или причинно-следствени повреди, произтичащи от доставка на оборудване от Graco, както е описано тук, или за доставката, работата или използването на който и да било продукт или други стоки, продадени с този документ, независимо дали се дължат на нарушение на договора, нарушение на гаранцията, небрежност на Graco или друго.

Информация за Graco

За най-актуалната информация за продуктите на Graco посетете www.graco.com.

За патентна информация вижте www.graco.com/patents.

ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА, свържете се с вашия дистрибутор на Graco или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да направите запитване за най-близкия дистрибутор.

*Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата налична информация за продукта към момента на публикуването.
Graco си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.*

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 311845

Централен офис на Graco: Минеаполис
Международни офиси: Белгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Авторски права 2007, Graco Inc. Всички производствени терени на Graco са регистрирани по ISO 9001.

www.graco.com

Редакция К, Август 2018 г.